

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor / Motorkarren	S T E Y R	B 0 6 0 Allrad (337.25)	CH 4757 38

Hersteller	STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
Erkennungsmerkmale	"337.25" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell- Nummer
Herstellerplakette	rechts, vorn seitlich an Motorverschalung
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, vor Vorderachse
Motorkennzeichen	"311.40" bzw "311.41" vor Motornummer, rechts vorn seitlich auf Block, unterhalb l. Einspritzdüse
Hauptimporteur	R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
Geprüftes Fahrzeug	337.25-1002

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	mech. synchr. + Zusatzgetr., aW. Kriechganggruppe
Anzahl Gänge	4x2 bzw 2x4x2 Achsantrieb Allrad *)
Betriebsbremse	hydraulisch, IB, wirkend auf Hinterräder Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor			
Marke	STEYR	Typ	WD 311 4.
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	100	Hub	110
Hubraum	2592	Steuer-PS	13,20
Leistungs-kW	35	bei U/min	2400
	PS		
Lärm-Nahfeld	99 dB/A	bei U/min	2500 +)
Schalldämpfer	1 Topf (Kamin)	732 x ø 110	
Abgasprüfung	Bacharach 3,5 / BSZ 4,2 (70 %)		
Entstörung	-		

Karosserie	mit Sicherheitsrahmen -Kabine ++)	
Anzahl Türen	a.W. 1 oder 2	Geschw. Messer -
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel ++)
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung Stecknagel v+h
Diebstahlsicherung	-	
Anzahl Plätze	t 1 od. 1+1	M _____ h _____
Masse	Innen	aussen
Länge	_____	3495
Breite	_____	1730-2185
Höhe	_____	2240/2460
Ueberhang	s _____	_____
	v _____	530
	h _____	905
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	_____	_____

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1140	1720	2860
Nutzlast	(Leergewicht mit Komfortkabine)		
Gesamtgewicht	_____	_____	_____
Fabrikgarantie	2200	3000	3800
Reifengröße	7.50 - 18	14.9 - 26	(Varianten x)
Ply / bar	6 / 2,0	6 / 1,4	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1720	3120	
für V max	30	30	
Garantierte Anhängelast gebremst	_____		
Garantierte Anhängelast ungebremst	_____		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	_____		
Geprüfte Anhängelast	_____		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	25,0 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	24,3 km/h		
bei 670/1180 U/min an Zapfwelle, 2500 U/min am Motor			

42.

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht hinten, auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	- (erforderlich als gewerbl. Motorkarren)
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 043 010 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren		
Marke und Typ	S T E Y R 8060 Allrad		
Typenscheinnummer	CH	4757 36	
Karosserie	-		
Plätze	total	1 oder 1+1	vorn
Leergewicht	2860	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	13,20
Gesamtgewicht		Hubraum	2592

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- +) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt mit $V_{max} = 85,0 \text{ dB/A}$
Nahfeldmessung = 120 cm ab Boden, 50 cm links ab Motorhaubenrand
- ++) Karosserie : Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe (Typ 110.02 bzw 110.01 für erhöhte Ausführung, OECD-geprüft). Auf Wunsch in teilweiser oder ganz geschlossener Ausführung erhältlich. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren. Für eingefärbte Scheiben mit Prüfzeichen "D ..." sind keine näheren Abklärungen erforderlich.
- *) Achsantrieb : Allrad vorne ausschaltbar, Diff.-Sperrung auf HA, a.W. Selbstsperrdifferential auf VA
- x) Reifenvarianten :

<u>vorn</u>	10.5-18	10.5/80-18	10.5-20	<u>hinten</u>	14.9-28	12.4-32	9.50-36	12.4-36
	6 / 2,5	6 / 2,2	6 / 1,75		6 / 1,4	6 / 1,7	6 / 2,1	6 / 1,7
	3340 kg	2860 kg	2550 kg		3220 kg	2710 kg	2260 kg	2880 kg
	30 km/h	30 km/h	30 km/h		30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h
- §) Ausrüstung : Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich
Anbringungshöhe technisch bedingt für Stand-Schluss-Bremslichter, Richtungsblinker v + h

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - 1 Plombe an Reglergehäusedeckel
- Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

OK

Ort und Datum der Prüfung

Dietikon, 13.12.1979

Edig. Typenprüfstelle